

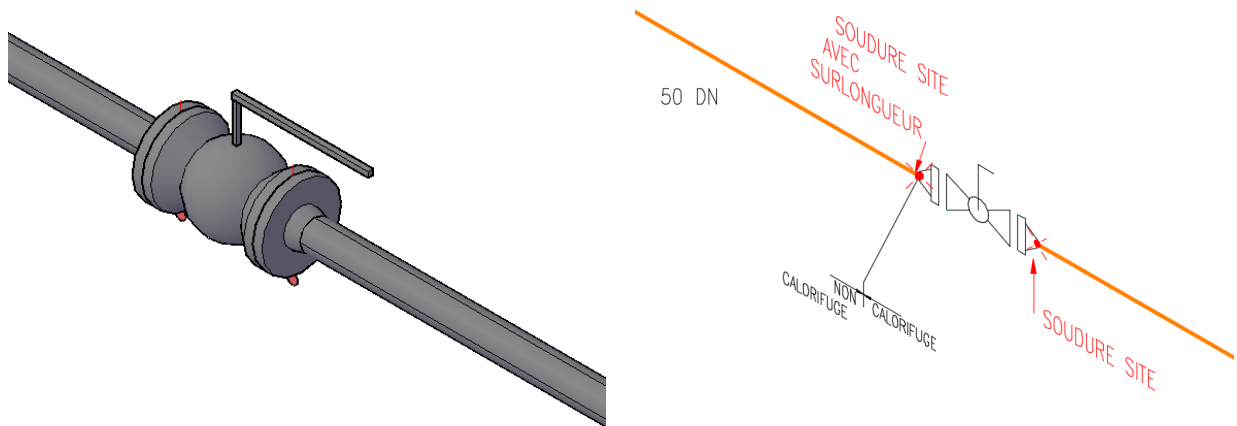
Traduire ou modifier des annotations isométriques

Lors de la sortie d'un isométrique, certaines annotations rentent en langue anglaise. On pourrait les traduire directement en éditant et en modifiant le fichier "IsoConfig.xml", mais éditer et modifier ce fichier, qui est en quelque sorte le moteur de la sortie isométrique, n'est pas aussi évident qu'il n'y paraît. Il existe toutefois une solution plus simple et plus rapide en utilisant le fichier "PropertyTranslationMapping.xml".

Ce fichier est un fichier de mapage d'annotation lors de la création de l'isométrique. Il permet par exemple de traduire l'annotation d'une soudure de type "FW" en "Soudure site" ou le diamètre nominal "NS" en "DN", etc.

Le fichier "PropertyTranslationMapping.xml" est placé dans le dossier "Isometric" du projet.

Comme ce fichier est un fichier de type "XML" il serait préférable de l'ouvrir avec un éditeur de fichiers "XML" comme "NotePad++", mais comme c'est un tout petit fichier et que sa structure est simple, le "Bloc-Notes" suffit amplement.



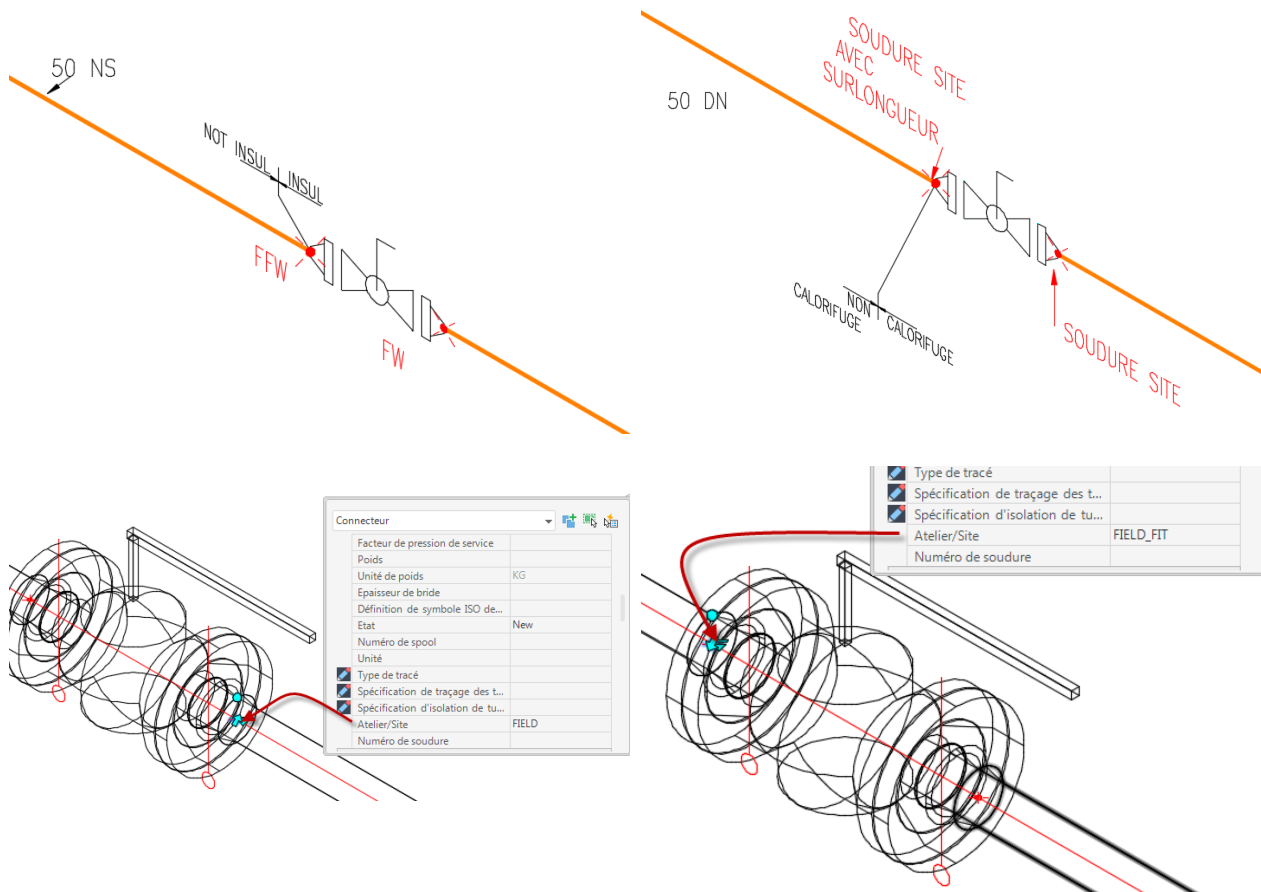
Voici le fichier de base. Il contient juste une explication et un exemple de syntaxe pour traduire ou transformer en sortie isométrique l'annotation "Short Radius" en "SR".

```
<?xml version="1.0"?>
<PropertyTranslationMap xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema" Version="1" Name="Default">
  <!-- Property translation mappings. -->
  <!-- Example: -->
  <!-- Uncomment the line below to substitute all instances of -->
  <!-- "Short Radius" (within an annotation) with "SR". -->
  <!--<Property Key="Short Radius" Value="SR" />-->
</PropertyTranslationMap>
```

Voyons maintenant comment traduire ou modifier ce fichier pour quelques annotations.

```
<?xml version="1.0"?>
<PropertyTranslationMap xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/
XMLSchema" Version="1" Name="Default">
  <!-- Property translation mappings. -->
  <!-- Example: -->
  <!-- Uncomment the line below to substitute all instances of -->
  <!-- "Short Radius" (within an annotation) with "SR". -->
  <!--<Property Key="Short Radius" Value="SR" />-->
  <Property Key="FW" Value="Soudure site" />
  <Property Key="FFW" Value="Soudure site\Pavec surlongueur" />
  <Property Key="NS" Value="DN" />
  <Property Key="Rayon de pliage" Value="R=" />
  <Property Key="NOT INSUL" Value="Non calorifuge" />
  <Property Key="INSUL" Value="Calorifuge" />
</PropertyTranslationMap>
```

Comme vous l'avez sûrement remarqué les soudures sur site sont notées sur l'isométrique "FW" pour celles sans une surlongueur de tuyau et "FFW" pour celles avec une surlongueur de tuyau. Ces annotations peuvent donc être traduites par "Soudure site" et "Soudure site avec surlongueur". De même si on conserve l'annotation "Rayon de pliage" au changement de direction d'une ligne qui sera remplacée par "R=". Idem pour les limites de calorifuge notées "INSUL" et "NOT INSUL".



Notes :

Le fichier "PropertyTranslationMapping.xml" ne modifie que les annotations, il ne modifie pas les nomenclatures.

Par sécurité faites une copie originale de ce fichier avant toute modification.